

AS COSMOGONIAS ARCAICAS (HOMERO)

(A) *Iliada* XIV 197-204 ¹

A augusta Hera, traiçoeiramente, adiantou [a Afrodite]:

Dá-me então a paixão e o desejo ardente com que subjugas todos os entes, tanto os imortais como os homens mortais.

Vou partir para os confins da terra generosa, a visitar Oceano, genitor dos deuses, e Tétis, sua mãe.

Ambos bondosamente me criaram e educaram em sua casa, recebendo-me de Reia, quando Zeus de voz sonora precipitou Crono sob a terra e o mar infecundo.

200-201:

Vou partir para os confins da terra generosa, a visitar Oceano, genitor dos deuses, e Tétis, sua mãe.

εἶμι γὰρ ὀψομένη πολυφόρβου πείρατα γαίης, !Ωκεανόν τε, θεῶν γένεσιν, καὶ μητέρα Τηθύν.

(B) *Iliada* XIV 242-248 ²

Tomando a palavra, replicou-lhe então o aprazível Sono:

Hera, venerável deusa, filha do grande Crono, se fosse um outro dos deuses sempiternos, adormecê-lo-ia facilmente, ainda que fosse o curso do rio Oceano, genitor de todos os entes.

Mas de Zeus, filho de Crono, não saberia aproximar-me nem adormecê-lo, a menos que ele próprio mo ordenasse.

245-246:

... ainda que fosse o curso do rio Oceano, genitor de todos os entes.

... καὶ ἂν ποταμοῖο ῥέεθρα !Ωκεανοῦ, ὅς περ γένεσις πάντεσσι τέτυκται.

¹ Traduzido a partir da edição MONRO-ALLEN (Oxford Classical Texts).

² Traduzido a partir da edição MONRO-ALLEN (Oxford Classical Texts).

(C) PLATÃO, Crátilo, 402bc³

Pensas tu que aquele que chamou aos antepassados dos deuses Reia e Crono tinha uma perspectiva diferente da de Heraclito? Crês que foi casualmente que a ambos atribuiu nomes que sugerem o fluxo (ῥευμάτων)?

Aliás, já Homero dizia:

Oceano, genitor dos deuses, e Tétis, sua mãe.

O mesmo, me parece, Hesíodo. E Orfeu afirma algures:

*Oceano de belo curso foi o primeiro a começar os casamentos,
desposando Tétis, sua irmã pela mesma mãe.*

Verifica pois se isto tudo não se conjuga e se não é para as ideias de Heraclito que tende.

(D) PLATÃO, Teeteto, 152e⁴

A este respeito, todos os sábios, à excepção de Parménides, precipitam-se conjuntamente, seja Protágoras, Heraclito ou Empédocles, seja ainda, de entre os poetas, os maiores nos dois géneros de poesia, Epicarmo na comédia e Homero na tragédia. Pois quando este diz

Oceano, genitor dos deuses, e Tétis, sua mãe

queria dizer que tudo nasce do fluxo (ῥοῆς) e do movimento, não te parece?

(E) ARISTÓTELES, Metafísica A 3, 983b27-984a5

Há ainda quem suponha que os mais antigos de todos, já muito afastados da presente geração, e os primeiros teólogos formularam a seguinte hipótese sobre a natureza: fizeram do Oceano e Tétis os protoparentes da geração, e, do juramento dos deuses, a água, a que esses mesmos poetas denominaram de Estígia, uma vez que o que é mais antigo é o mais digno de se honrar, e ao juramento se devem as maiores honrarias. Se esta opinião acerca da natureza acaso é antiga e vetusta, seria indemonstrável.⁵ Afirma-se, contudo, que foi assim que Tales se exprimiu quanto à causa primeira. Com efeito, ninguém acharia que merecesse a pena pôr Hípon ao lado destes, devido a ter um pensamento rudimentar.

(Tradução M. H. da Rocha Pereira)

³ Traduzido a partir da edição MERIDIER (Budé).

⁴ Traduzido a partir da edição DIÈS (Budé).

⁵ Quer dizer: não podemos garantir que é realmente “antiga e vetusta”.